***08.14.22 Sunday 12:00 рм***

***Repeat notes from: 7.19.19***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worth to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength, in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господь – Крепость моя!

**2. Господь – Твердыня моя!**

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7.** Господь – Рог спасения моего!

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Да услышит Господь эти слова, и да увековечит их в нашем сердце, и да соделает нас твердыми и непоколебимыми в надежде.

***May the Lord hear these words and may He perpetuate them in our heart, and may He make us firm and immovable in hope.***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях и обетованиях, содержащихся в Крепости имени, Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already examined our lot in the powers and promises contained in the Strength of the name of God Most High.***

А посему, продолжим рассматривать свой удел, в полномочиях, содержащихся в имени Бога Всевышнего – Твердыня, которое по своему внутреннему содержанию, свойственному неземной твёрдости, присущей природе нашего Небесного Отца, находится за гранью её постижения, разумными возможностями человека.

***And so, we will continue to study our lot in the powers contained in the name of God Most High – Rock, which according to its components and properties of unearthly firmness inherent to the nature of our Heavenly Father, is beyond comprehension to the abilities of man.***

В Писании определение «Твердый», по отношению к природному свойству Бога Всевышнего, окрашивается в такие оттенки, как:

***In Scripture, the definition of "Firmness", in relation to the natural property of God Most High, is painted in such shades as:***

**Твёрдый** – стойкий, крепкий; здоровый.

Мудрый, испытанный, укоренённый.

Крепко утверждённый; непоколебимый.

Постоянный, неиссякаемый, продолжительный.

Бесстрашный, непроницаемый.

Исполненный силы Святого Духа.

***Firm - resistant, strong; healthy.***

***Wise, experienced, rooted.***

***Firmly established; unshakable.***

***Permanent, inexhaustible, long.***

***Fearless, impenetrable.***

***Full of the power of the Holy Spirit.***

А, вот свойство слова «Твердыня», по отношению имени Бога Всевышнего, находит себя в Писании, в таких определениях, как:

***And the word “Rock” in relation to the name of God Most High, finds itself in Scripture in definitions such as:***

**Твердыня** – камень; скала; тяжесть; гиря; вес; весы.

***Rock –stone; rock; heaviness; weight; scales.***

Таким образом, в полномочиях имени Бога – Твердыня, сокрыта способность Всевышнего, судить или, взвешивать на весовых чашах Своего правосудия, всякое сотворённое Им творение, чтобы дать возмездие каждому, в соответствии его веса.

***Thus, in the powers of the name of God - Rock, the ability of the Most High is concealed, to judge or weigh on the scales of His justice every creature He made to give retribution to everyone according to his weight.***

А посему, обладать полномочиями Всевышнего, содержащимися в Твердыне Его имени – это обладать властью на право судить, как самого себя, так и тех людей, которые находятся под нашей ответственностью, в границах заповедей и уставов Господних.

***Therefore, to have the authority of the Most High contained in His name – Rock, is to have the authority to judge both ourselves and those who are under our responsibility, within the bounds of the commandments and statutes of the Lord.***

Или же, взвешивать, как свои слова, и поступки, на весовых чашах правосудия Всевышнего, так и слова, и поступки людей, которые находятся под нашей ответственностью.

***Or, to weigh both the words and actions on the scales of justice of the Most High, and the words and actions of people who are under our responsibility.***

И чтобы усвоить и облечься в неземное свойство твёрдости, содержащейся в имени Бога Всевышнего, которое восполняет наше алкание и жажду; и приводит нас к власти над нашим призванием. Нам необходимо будет рассмотреть четыре классических вопроса:

***And to learn and put on the unearthly property of firmness contained in the name of God Most High, which satisfies our hunger and thirst; and brings us to power over our vocation, we will need to consider four classic questions:***

**1.** Чем по своей сущности является твёрдость – заключённая в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***1. What is the essence of firmness- enclosed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**2.** Какое назначение в наших молитвах, призвано выполнять свойство твёрдости – обретённое нами в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***2. What purpose in our prayers is the property of firmness called to fulfill – which is clothed in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы облечься в свойство твёрдости – содержащейся в Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***3. What price is necessary to pay in order to be clothed in the property of firmness that is contained in the Firmness of the name of God Most High?***

**4.** По каким результатам следует судить, что мы действительно обладаем достоинством твёрдости – содержащейся в полномочиях Твёрдости имени Бога Всевышнего?

***4. By which results should we judge that we truly have the dignity of firmness – contained in the powers of the Rock of the name of God Most High?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию третьего вопроса.

***In a certain format we have already studied the first two questions. Thus, let us turn to studying the third question.***

**\*Какую цену** необходимо заплатить, чтобы обладать правом – на облечение нашего духа в достоинство твёрдости Божией, чтобы Бог, мог получить основание, хранить нас, в Своём совершенном мире?

***\*What price is necessary to pay to have the right to clothe our spirit in the dignity of the firmness of God so that God could receive the basis to keep us in His perfect peace?***

Как написано: Твердого духом Ты хранишь в совершенном мире, ибо на Тебя уповает он (Ис.26:3).

***You will keep him in perfect peace, Whose mind is stayed on [firm in] You, Because he trusts in You. (Isaiah 26:3).***

**Цена пятого условия**, за право обладать твёрдостью Бога, состоит в том, чтобы внедрить в своё призвание порядок Бога или же, подчинить своё призвание порядку Бога, посредством суда правды:

***The price of the fifth condition for the right to have the firmness of God is comprised of us implanting the order of God into our calling or submitting our calling to the order of God through the courts of justice.***

Ты же усмотри из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь их над ним тысяченачальниками, стоначальниками, пятидесятиначальниками и десятиначальниками; пусть они судят народ во всякое время

И о всяком важном деле доносят тебе, а все малые дела судят сами: и будет тебе легче, и они понесут с тобою бремя; если ты сделаешь это, и Бог повелит тебе, то ты можешь устоять, и весь народ сей будет отходить в свое место с миром (Исх.18:21-23).

***Moreover you shall select from all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness; and place such over them to be rulers of thousands, rulers of hundreds, rulers of fifties, and rulers of tens. And let them judge the people at all times.***

***Then it will be that every great matter they shall bring to you, but every small matter they themselves shall judge. So it will be easier for you, for they will bear the burden with you. If you do this thing, and God so commands you, then you will be able to endure, and all this people will also go to their place in peace." (Exodus 18:21-23).***

Сегодня, мы продолжим рассматривать, не отдельный начальствующий состав, а отдельного человека, призванием которого является начальство над самим собою, в границах заповедей и уставов, которые определяют порядок, по которому функционирует Тело Христово, и только за тем, начальствующий состав, чтобы знать: в каких границах, мы призваны подчинять себя их слову.

***And today we will continue to consider not a separate group of rulers, but an individual, whose calling is to have authority over himself within the boundaries of the commandments and regulations that determine the order in which the Body of Christ functions: within what limits we are called upon to submit ourselves to the word of the messengers of God.***

И, для этого, обратимся к начальной фразе, рассматриваемого нами текста: *«ты же усмотри из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь их».*

***And, for this, let us turn to the initial phrase of the text we are considering: “Moreover you shall select from all the people able men, such as fear God, men of truth, hating covetousness; and place such over them”***

На основе, имеющегося предписания, следует выделить, четыре характеристики, при наличии которых, наш дух будет облекаться в твёрдость Всевышнего, дающей нам право на власть, начальствовать, как над самими собою, так и над теми людьми, за которых мы несём ответственность пред Богом.

***On the basis of this existing passage, four characteristics should be singled out, in the presence of which our spirit will be clothed in the firmness of the Most High, giving us the right to rule over ourselves and those people for whom we are responsible before God.***

**1.** Это – быть мужественным.

**2.** Иметь страх Господень.

**3.**  **Быть правдивым или честным.**

**4.** Ненавидеть корысть.

***1. This is – to be abled men.***

***2. To have the fear of the Lord.***

***3. To be truthful or honest.***

***4. To hate covetousness.***

При этом следует знать, что начальствовать – это не контролировать, и не нарушать суверенные границы тех людей, за которых мы несём ответственность пред Богом, а навлекать их вину пред Богом на себя, и показывать им пример, как следует подчинять себя Богу.

***At the same time, one should know that to command or rule - is not to control and not to violate the sovereign boundaries of those people for whom we are responsible before God, but to bring their guilt before God on ourselves and to show them an example of how to submit ourselves to God.***

Пасите Божие стадо, какое у вас, надзирая за ним не принужденно, но охотно и богоугодно, не для гнусной корысти, но из усердия, и не господствуя над наследием Божиим, но подавая пример стаду; и когда явится Пастыреначальник, вы получите неувядающий венец славы (1.Пет.5:2-4).

***Shepherd the flock of God which is among you, serving as overseers, not by compulsion but willingly, not for dishonest gain but eagerly; nor as being lords over those entrusted to you, but being examples to the flock; and when the Chief Shepherd appears, you will receive the crown of glory that does not fade away. (1 Peter 5:2-4).***

**\*Первая** характеристика, дающая нам право на власть, облекать свой дух в твёрдость Всевышнего, чтобы начальствовать над собою – **это способность, быть твёрдым и мужественным.**

***\*The first characteristic giving us the right to clothe one’s spirit in the firmness of the Most High, to rule over oneself - is the ability to be firm, abled, and courageous.***

**\*Вторая** характеристика, дающая нам право на власть, облекать свой дух в твёрдость Всевышнего, чтобы начальствовать над собою с усердием – **это иметь страх Господень**.

***\*The second characteristic that gives us the right to clothe our spirit into the firmness of the Most High in order to rule over ourselves with perseverance – is to be filled with the fear of the Lord.***

**\*Третья** характеристика, дающая нам право на власть, облекать свой дух в твёрдость Всевышнего, чтобы начальствовать над собою – **это быть правдивым или честным.**

***\*The third characteristic giving us the right to clothe our spirit in the firmness of the Most High in order to rule over ourselves – this is, to be truthful or honest.***

Быть правдивым или честным – это стоять на страже кодекса правды, по которому нам следует мыслить, говорить, и поступать. И вот, одно из многих мест Писания, которое содержит в себе, некоторые из составляющих кодекса правды.

***To be truthful or honest - is to stand watch of the code of righteousness according to which we should think, speak, and act. And this is one of the places of Scriptures that contains some of the components of the code of righteousness.***

**Смотрите,** чтобы кто кому не воздавал злом за зло; но всегда ищите добра и друг другу и всем. Всегда радуйтесь. Непрестанно молитесь. За все благодарите: ибо такова о вас воля Божия во Христе Иисусе.

Духа не угашайте. Пророчества не уничижайте. Все испытывайте, хорошего держитесь. Удерживайтесь от всякого рода зла.

Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа. Верен Призывающий вас, Который и сотворит сие (1.Фесс.5:15-24).

***See that no one renders evil for evil to anyone, but always pursue what is good both for yourselves and for all. Rejoice always, pray without ceasing, in everything give thanks; for this is the will of God in Christ Jesus for you.***

***Do not quench the Spirit. Do not despise prophecies. Test all things; hold fast what is good. Abstain from every form of evil.***

***Now may the God of peace Himself sanctify you completely; and may your whole spirit, soul, and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. He who calls you is faithful, who also will do it. (1 Thessalonians 5:15-24).***

В данном месте Писания, представлены роли Бога и человека, дающими нам право на власть, облекать свой дух в твёрдость Всевышнего, чтобы начальствовать над собою.

***This place of Scripture presents the roles of God and man in our cooperation with true sanctification and the Holy Spirit, giving us the right to clothe our spirit in the firmness of the Most High so that we could rule over ourselves.***

Если мы выполним свою часть работы, то у Бога, появится основание, выполнить обещанную Им часть работы, чтобы освятить нас во всей полноте так, чтобы наш дух, душа и тело могли сохраняться без порока, в пришествие Господа нашего Иисуса Христа.

***If we fulfill our part of the role, then God will receive the basis to fulfill His part by sanctifying us in all fulness so that our spirit, soul, and body could be kept without blemish in the coming of our Lord Jesus Christ.***

Наша роль в освящении, призванном сохранять наше посвящение, в котором мы могли бы, непрестанно приносить Богу жертву хвалы – представлена в данном месте Писания, **в десяти составляющих порядка закона правды,** стоящих на страже святости истины.

***Our role in sanctification that is called to keep our dedication in which we could continually offer God a sacrifice of praise – in this place of Scripture, is presented in ten components of the order of the law of righteousness, standing watch of the holiness of truth.***

**1.** Никому не воздавать злом за зло.

**2.** Всегда искать добра друг другу и всем.

**3.** Всегда радоваться.

**4.** Непрестанно молиться.

**5.** За всё благодарить.

**6.** Духа не угашать.

**7.** Пророчества не уничижать.

**8.** Испытывать что благоугодно Богу.

**9.** Держаться хорошего.

**10.** Удерживаться от всякого рода зла.

***1. To not render evil for evil to anyone.***

***2. Always pursue what is good both for each other and for all.***

***3. Rejoice always.***

***4. Pray without ceasing.***

***5. In everything give thanks.***

***6. Do not quench the Spirit.***

***7. Do not despise prophecies.***

***8. Test all things so they are pleasing to God.***

***9. Hold fast to what is good.***

***10. Abstain from every form of evil.***

Каждый из десяти приведённых признаков, находится друг в друге; исходит друг из друга, усиливает друг друга, дополняет друг друга и, определяет истинность друг друга.

***Each of these ten signs are found in one another; come from one another; strengthen one another; satisfy one another; and identify the authenticity of one another.***

А посему, истинность каждого признака, проверяется присутствием в нём других признаков, которые в своём составе или в своём слиянии, являют чудное равновесие, Совершеннейшего в знании.

***Therefore, the authenticity of each sign is verified by the presence of the other signs in it, which collectively demonstrate the balance of the One that is Perfect in knowledge.***

**\*10. Условие**, быть правдивым, стоя на страже своего посвящения Богу, истиною освящения, чтобы начальствовать над собою – **это удерживаться от всякого рода зла.**

***\*10. Condition of being truthful, standing watch of our dedication to God with the truth of sanctification, in order to rule over ourselves – is to abstain from every form of evil.***

Удерживаясь от всякого рода зла, мы тем самым, стоим на страже своего посвящения, истиною освящения, отделяя чистое от нечистого, и святое от несвятого, что даёт Богу основание, облечь наш дух в твёрдость Своего имени, чтобы мы могли, войти в неисследимое наследие Христово, и насладиться множеством Его мира.

***By abstaining from all kinds of evil, we thereby stand guard over our dedication with the truth of sanctification, separating the pure from the impure, and the holy from the unholy, which gives God the foundation to clothe our spirit in the firmness of His name so that we can enter into the unsearchable inheritance of Christ and enjoy the multitude of His peace.***

Чтобы удерживаться от всякого рода зла – необходимо обладать способностью питаться молоком и медом, чтобы разуметь отвергать худое и избирать доброе (Ис.7:15).

***To abstain from every form of evil – we must have the ability to eat milk and honey so that we can know to reject evil and choose good. (Isaiah 7:15),***

А, чтобы разуметь отвергать худое и избирать доброе – необходимо обладать в своём духе ясным определением того, что в очах Бога является злом, а что является добром.

***And in order to understand to reject evil and choose good, it is necessary to have in our spirit a clear definition of what is evil in the eyes of God and what is good.***

Добро – это, в-первую очередь, генетическая программа жизни вечной, воплощённая в Слово, исходящее из Уст Бога, носителем которой, является наш новый человек.

***Good is, first and foremost, the genetic program of eternal life, embodied in the Word, emanating from the mouth of God, whose carrier is our new man.***

В то время как зло – это, в-первую очередь, генетическая программа вечной смерти, воплощённая в слово, исходящее из уст диавола, носителем которой – является наш ветхий человек.

***While evil is, first of all, the genetic program of eternal death, embodied in the word coming from the mouth of the devil, whose carrier is our old man.***

Однако исполнительная сила и власть этих программ состоит в том, что утверждаться или, ратифицироваться эти программы, могут только, через уста человеков, которые сами решают: представителями и выразителями каких уст им следует быть: представителями Уст Бога или, представителями уст диавола.

***However, the executive power and authority of these programs is that these programs can be approved or ratified only through the mouth of people who decide: what representatives and spokesmen of which mouth they should be: representatives of the mouth of God or representatives of the mouth of the devil.***

Ибо, какой программе, мы дадим зелёный свет или же, с какой программой мы вступим в завет, та программа и станет господином нашего естества, и получит власть, на вытеснение противоположной и враждебной для неё другой программы.

***Whatever program we give the green light, or with which program we make a covenant, that program will become the master of our nature, and will gain power to crowd out the opposite program.***

Учитывая, что завет, который мы заключаем с Богом или, с диаволом, выдающим себя за Бога, обуславливается символическим числом «8», я приведу восемь определений, как добра, так и зла, хотя их может быть гораздо и больше.

***Considering that the covenant we make with God or with the devil who pretends to be God, is yielded by the symbolic number “8,” I will give eight definitions of both good and evil, although there may be many more.***

**1. Добро** – это, в-первую очередь, благо Бога.

**2.** Это – всё, что исходит от Бога, и является Богом.

**3.** Всё, что является истиной, делающей нас свободными от греха.

**4.** Всё, что стоит во главе второстепенного.

**5.** Всё, что использует силу Бога, для посева в дух.

**6.** Всё, что не уравнивается с Богом.

**7.** Всё, что не превозносится выше Бога.

**8.** Всё, что разумеет делать добро, и делает его.

***1. Good is, first of all, the goodness of God.***

***2. All that comes from God and is God.***

***3. All that is truth that makes us free from sin.***

***4. All that stands at the head of what is less important.***

***5. Anything that uses the power of God for sowing in the spirit.***

***6. Anything that does not equalize with God.***

***7. All that does not boast above God.***

***8. All that is meant to do good and does it.***

В то время как зло:

***Whereas evil:***

**1. Зло** – это, в-первую очередь, искусная подделка благ Бога.

**2.** Это – всё, что исходит не от Бога, выдавая себя за Бога.

**3.** Всё, что выдаёт себя за истину, не будучи истиной.

**4.** Всё, что заменяет главное второстепенным.

**5.** Всё, что использует силу Бога, для посева в плоть.

**6.** Всё, что уравнивается с Богом.

**7.** Всё, что превозносится выше Бога.

**8.** Всё, что разумеет делать добро, и не делает Его.

***1. Evil is, first of all, a clever fake of God's goods.***

***2. All that does not come from God, posing as God.***

***3. All that pretends to be truth, not being truth.***

***4. Anything that replaces the main with the secondary.***

***5. All that uses the power of God for sowing in the flesh.***

***6. Everything that equates with God.***

***7. All that is exalted above God.***

***8. All that means to do good, but doesn’t.***

Исходя, из выше приведённых определений следует:

***According to the above-mentioned definitions it follows:***

Чтобы удерживаться от всякого рода зла – необходимо усматривать свои погрешности, в мыслях, словах, и поступках, под которыми разумеется ошибка, и неумышленный грех.

***In order to keep from all sorts of evil, it is necessary to perceive one’s own errors in thoughts, words, and deeds, which, of course, is a mistake and unintentional sin.***

Кто усмотрит погрешности свои? От тайных моих очисти меня и от умышленных удержи раба Твоего, чтобы не возобладали мною. Тогда я буду непорочен и чист от великого развращения (Пс.18:13-14).

***Who can understand his errors? Cleanse me from secret faults. Keep back Your servant also from presumptuous sins; Let them not have dominion over me. Then I shall be blameless, And I shall be innocent of great transgression. (Psalms 19:12-13).***

Бог, будет удерживать Своих детей, от их погрешностей, и очищать их от тайных или умышленных грехов, при условии, что Его дети, будут удерживать себя, от всякого рода зла.

***God will keep His children from their errors and cleanse them from secret or deliberate sins, provided that His children will abstain themselves from every form of evil.***

**Удерживаться** – применять усилие, в борьбе со всяким родом зла.

Усиливаться против всякого рода зла.

Проявлять стойкость и мужество в битве со всяким родом зла.

Пересиливать и одолевать всякий род зла, всяким добром.

Не прогибаться под всяким родом зла.

Не уступать, всякому роду зла, ни одной пяди.

Не идти на поводу у всякого рода зла.

Не вступать в переговоры со всяким родом зла.

***Abstain - to apply effort in the fight against every kind of evil.***

***Strengthen against all kinds of evil.***

***To show resilience and courage in the battle with every kind of evil.***

***Overpower and overcome every kind of evil with all good.***

***Not sag under every kind of evil.***

***Not to yield to every kind of evil, not a single inch.***

***Not go on the path of every kind of evil.***

***Not enter into negotiations with every kind of evil.***

**1.** Удерживать себя от всякого рода зла – это применять усилие в борьбе со всяким родом зла; и не идти на поводу собственных желаний, и худых помыслов, исходящих из своей плоти.

***1. To abstain from every form of evil – is to apply effort in the fight against every kind of evil and not depend on our personal desires and evil thoughts that come from our flesh.***

От дней же Иоанна Крестителя доныне Царство Небесное силою берется, и употребляющие усилие восхищают его (Мф.11:12).

***And from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffers violence, and the violent take it by force. (Matthew 11:12).***

**2.** Удерживать себя от всякого рода зла – это усиливаться против всякого рода зла.

***2. To abstain ourselves from every form of evil – is to be strengthened against all kinds of evil.***

И была продолжительная распря между домом Сауловым и домом Давидовым. Давид все более и более усиливался, а дом Саулов более и более ослабевал (2.Цар.3:1).

***Now there was a long war between the house of Saul and the house of David. But David grew stronger and stronger, and the house of Saul grew weaker and weaker. (1 Samuel 3:1).***

**3.** Удерживать себя от всякого рода зла – это проявлять стойкость и мужество в битве со всяким родом зла.

***3. To abstain ourselves from every form of evil – is to show resilience and courage in the battle with every kind of evil.***

Некогда говорил Ты в видении святому Твоему, и сказал: "Я оказал помощь мужественному, вознес избранного из народа. Я обрел Давида, раба Моего, святым елеем Моим помазал его.

Рука Моя пребудет с ним, и мышца Моя укрепит его. Враг не превозможет его, и сын беззакония не притеснит его. Сокрушу пред ним врагов его и поражу ненавидящих его. И истина Моя и милость Моя с ним, и Моим именем возвысится рог его (Пс.88:20-25).

***Then You spoke in a vision to Your holy one, And said: "I have given help to one who is mighty; I have exalted one chosen from the people. I have found My servant David; With My holy oil I have anointed him,***

***With whom My hand shall be established; Also My arm shall strengthen him. The enemy shall not outwit him, Nor the son of wickedness afflict him. I will beat down his foes before his face, And plague those who hate him. "But My faithfulness and My mercy shall be with him, And in My name his horn shall be exalted. (Psalms 89:19-24).***

**4.** Удерживать себя от всякого рода зла – это пересиливать и одолевать всякий род зла, всяким добром.

***4. To abstain ourselves from every form of evil – is to overpower and overcome every kind of evil with all good.***

Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте место гневу Божию. Ибо написано: Мне отмщение, Я воздам, говорит Господь. Итак, если враг твой голоден, накорми его; если жаждет, напой его: ибо, делая сие, ты соберешь ему на голову горящие уголья. Не будь побежден злом, но побеждай зло добром (Рим.12:19-21).

***Beloved, do not avenge yourselves, but rather give place to wrath; for it is written, "VENGEANCE IS MINE, I WILL REPAY," says the Lord.***

***Therefore "IF YOUR ENEMY IS HUNGRY, FEED HIM; IF HE IS THIRSTY, GIVE HIM A DRINK; FOR IN SO DOING YOU WILL HEAP COALS OF FIRE ON HIS HEAD." Do not be overcome by evil, but overcome evil with good. (Romans 12:19-21).***

**5.** Удерживать себя от всякого рода зла – это не малодушествовать, и не прогибаться под всяким родом зла.

***5. To abstain ourselves from every form of evil – is to not be indifferent and sag under every form of evil.***

От горы Ор отправились они путем Чермного моря, чтобы миновать землю Едома. И стал малодушествовать народ на пути, и говорил народ против Бога и против Моисея: зачем вывели вы нас из Египта, чтоб умереть нам в пустыне, ибо здесь нет ни хлеба, ни воды,

И душе нашей опротивела эта негодная пища. И послал Господь на народ ядовитых змеев, которые жалили народ, и умерло множество народа из сынов Израилевых. И пришел народ к Моисею и сказал:

Согрешили мы, что говорили против Господа и против тебя; помолись Господу, чтоб Он удалил от нас змеев. И помолился Моисей о народе. И сказал Господь Моисею: сделай себе змея и выставь его на знамя, и ужаленный, взглянув на него, останется жив.

И сделал Моисей медного змея и выставил его на знамя, и когда змей ужалил человека, он, взглянув на медного змея, оставался жив (Чис.21:49).

***Then they journeyed from Mount Hor by the Way of the Red Sea, to go around the land of Edom; and the soul of the people became very discouraged on the way. And the people spoke against God and against Moses: "Why have you brought us up out of Egypt to die in the wilderness? For there is no food and no water, and our soul loathes this worthless bread."***

***So the LORD sent fiery serpents among the people, and they bit the people; and many of the people of Israel died. Therefore the people came to Moses, and said, "We have sinned, for we have spoken against the LORD and against you; pray to the LORD that He take away the serpents from us." So Moses prayed for the people.***

***Then the LORD said to Moses, "Make a fiery serpent, and set it on a pole; and it shall be that everyone who is bitten, when he looks at it, shall live." So Moses made a bronze serpent, and put it on a pole; and so it was, if a serpent had bitten anyone, when he looked at the bronze serpent, he lived. (Numbers 21:8).***

**6.** Удерживать себя от всякого рода зла – это не уступать, всякому роду зла, ни одной пяди.

***5. To abstain ourselves from every form of evil – is to not yield to any kind of evil, not a single inch.***

А вкравшимся лжебратиям, скрытно приходившим подсмотреть за нашею свободою, которую мы имеем во Христе Иисусе, чтобы поработить нас, мы ни на час не уступили и не покорились, дабы истина благовествования сохранилась у вас (Гал.2:4,5).

***And this occurred because of false brethren secretly brought in (who came in by stealth to spy out our liberty which we have in Christ Jesus, that they might bring us into bondage), to whom we did not yield submission even for an hour, that the truth of the gospel might continue with you. (Galatians 2:4-5).***

**7.** Удерживать себя от всякого рода зла – это не идти на поводу у всякого рода зла.

***7. To abstain ourselves from every form of evil – is to not go on the path of every kind of evil.***

Сын мой! если будут склонять тебя грешники, не соглашайся; не ходи в путь с ними, удержи ногу твою от стези их, потому что ноги их бегут ко злу и спешат на пролитие крови (Прит.1:10-16).

***My son, if sinners entice you, Do not consent. Do not walk in the way with them, Keep your foot from their path; For their feet run to evil, And they make haste to shed blood. (Proverbs 1:10-16).***

**8.** Удерживать себя от всякого рода зла – это не вступать в переговоры со всяким родом зла; избегать, и не общаться, с худыми сообществами, которые являются носителями зла.

***8. To abstain ourselves from every form of evil – is to not enter into negotiations with every form of evil; to run away and not keep company with bad company who are the carriers of evil.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33,34).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33-34).***

Ибо тайна беззакония уже в действии, только не совершится до тех пор, пока не будет взят от среды удерживающий теперь (2.Фес.2:7).

***For the mystery of lawlessness is already at work; only He who now restrains will do so until He is taken out of the way. (2 Thessalonians 2:7).***

**4. Условие,** при исполнении которого, наш дух сможет облечься в твёрдость Всевышнего, чтобы начальствовать над собою – **это ненавидеть корысть.**

***4. Condition, with the fulfillment of which, our spirit could be clothed in the firmness of the Most High in order to rule over ourselves – is to hate covetousness.***

Как во времена Ветхого завета, так и на заре, Нового завета, пророки и Апостолы, движимые Святым Духом, постоянно убеждали детей Божиих, выкорчёвывать в себе корысть, унаследованную от суетной жизни отцов, и никогда не использовать общение друг с другом, в целях гнусной и постыдной корысти.

***As in the times of the Old Testament and at the dawn of the New Testament, the prophets and Apostles, moved by the Holy Spirit, constantly urged the children of God to uproot the covetousness inherited from the vain life of their fathers, and never use fellowship with each other for the purposes of vile and shameful covetousness.***

Пасите Божие стадо, какое у вас, надзирая за ним не принужденно, но охотно и богоугодно, **не для гнусной корысти**, но из усердия, и не господствуя над наследием Божиим, но подавая пример стаду; и когда явится Пастыреначальник, вы получите неувядающий венец славы (1.Пет.5:2-4).

***Shepherd the flock of God which is among you, serving as overseers, not by compulsion but willingly, not for ~~dishonest gain~~ [vile covetousness] but eagerly; nor as being lords over those entrusted to you, but being examples to the flock; and when the Chief Shepherd appears, you will receive the crown of glory that does not fade away. (1 Peter 5:2-4).***

**Корысть** – это сребролюбие или зависимость от денег, которое является корнем всех зол. Когда Святой Дух, устами Апостола Петра, называет корысть – гнусностью – он вскрывает суть свойства корысти, которая стоит за всеми бедами человека. На иврите:

***Covetousness - is avarice or dependence on money, which is the root of all evil. When the Holy Spirit, through the mouth of the Apostle Peter, calls covetousness - vile, he reveals the essence of the property of self-interest, which is behind all the troubles of man. In Hebrew:***

**Гнусный** – это вредный, пагубный.

Отвратительный; злополучный.

Развращённый; неправедный.

Негодный; испорченный; постыдный.

Греховный; лукавый; злонравный.

Недовольный; неуравновешенный.

Подозрительный; обидчивый.

Порочный; озлобленный; бедственный.

Недоброжелательный; скверный.

***Vile - is harmful, destructive.***

***Disgusting; ill-fated.***

***Corrupt; unrighteous.***

***Worthless; spoiled; shameful.***

***Sinful; sly; malicious***

***Dissatisfied; unbalanced.***

***Suspicious; resentful.***

***Vicious; embittered; disastrous.***

***Malevolent; bad.***

Практически, характеристика гнусной корысти, описывает человека, который активно участвует в злых делах, и преуспевает во зле.

***Basically, the characteristic of vile covetousness characterizes a person who actively participates in evil works and are succeeds in evil.***

Ибо есть много и непокорных, пустословов и обманщиков, особенно из обрезанных, каковым должно заграждать уста: они развращают целые домы, уча, чему не должно, **из постыдной корысти** (Тит.1:10,11).

***For there are many insubordinate, both idle talkers and deceivers, especially those of the circumcision, whose mouths must be stopped, who subvert whole households, teaching things which they ought not, for the sake of ~~dishonest gain~~ [shameful covetousness]. (Titus 1:10-11).***

**Постыдное** – это посрамление; позор.

Бесчестие; бесславие; мерзость.

Стыд; срам; нагота; утрата невинности.

***Shameful - Dishonor; an abomination***

***Shame; nakedness; loss of innocence.***

Великое приобретение - быть благочестивым и довольным. Ибо мы ничего не принесли в мир; явно, что ничего не можем и вынести из него. Имея пропитание и одежду, будем довольны тем.

А желающие обогащаться впадают в искушение и в сеть и во многие безрассудные и вредные похоти, которые погружают людей в бедствие и пагубу; ибо **корень всех зол есть сребролюбие**,

Которому предавшись, некоторые уклонились от веры и сами себя подвергли многим скорбям. Ты же, человек Божий, убегай сего, а преуспевай в правде, благочестии, вере, любви, терпении, кротости (1.Тим.6:6-22).

***Now godliness with contentment is great gain. For we brought nothing into this world, and it is certain we can carry nothing out. And having food and clothing, with these we shall be content.***

***But those who desire to be rich fall into temptation and a snare, and into many foolish and harmful lusts which drown men in destruction and perdition. For the love of money is a root of all kinds of evil,***

***for which some have strayed from the faith in their greediness, and pierced themselves through with many sorrows. But you, O man of God, flee these things and pursue righteousness, godliness, faith, love, patience, gentleness. (1 Timothy 6:6-22).***

Когда в Писании говорится, что первый мир был потоплен водою потому, что их мысли были постоянным злом в очах Бога, то имеется в виду, что эти злые мысли – являлись результатом их гнусной корысти.

***When Scripture says that the first world was sunk by water because their thoughts were constant evil in the eyes of God, it means that these evil thoughts were the result of their vile covetousness.***

О них пророчествовал и Енох, седьмый от Адама, говоря: "се, идет Господь со тьмами святых Ангелов Своих - сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники".

Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям нечестиво и беззаконно; уста их произносят надутые слова; **они оказывают лицеприятие для корысти** (Иуд.1:14-16).

***Now Enoch, the seventh from Adam, prophesied about these men also, saying, "Behold, the Lord comes with ten thousands of His saints, to execute judgment on all, to convict all who are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have committed in an ungodly way,***

***and of all the harsh things which ungodly sinners have spoken against Him." These are grumblers, complainers, walking according to their own lusts; and they mouth great swelling words, flattering people to gain advantage. (Jude 1:14-16).***

Чтобы подтвердить истинность своего посланничества, благовествовать Евангелие Христово, Апостол Павел говорил, что исполняя своё призвание, он никогда не имел видов корысти. Отсутствие корысти – это одна из неизменных составляющих, по которой следует допускать людей к служению.

***To confirm the truth of his message, to preach the gospel of Christ, Apostle Paul said that in fulfilling his vocation, he never had any kind of covetousness. The lack of covetousness is one of the unchanging components according to which people should be allowed to serve.***

Ибо в учении нашем нет ни заблуждения, ни нечистых побуждений, ни лукавства; но, как Бог удостоил нас того, чтобы вверить нам благовестие, так мы и говорим, угождая не человекам, но Богу, испытующему сердца наши. Ибо никогда не было у нас перед вами ни слов ласкательства, как вы знаете, ни видов корысти: Бог свидетель! не ищем славы человеческой ни от вас, ни от других (1.Фесс.2:3-6).

***For our exhortation did not come from error or uncleanness, nor was it in deceit. But as we have been approved by God to be entrusted with the gospel, even so we speak, not as pleasing men, but God who tests our hearts. For neither at any time did we use flattering words, as you know, nor a cloak for covetousness—God is witness. Nor did we seek glory from men, either from you or from others, when we might have made demands as apostles of Christ. (1 Thessalonians 2:3-6).***

В своё время Бог, сетовал и вскрывал, через Своих пророков гнусные наклонности стражей, народа Израильского которые, вместо того, чтобы защищать интересы Его народа, все до последнего, использовали своё положение, в интересах своей корысти.

***At one time, God, complained and revealed, through His prophets, the heinous inclinations of the guards of the people of Israel, instead of protecting the interests of His people, everyone, to the last, used their position in the interests of their own covetousness.***

Стражи их слепы все и невежды: все они немые псы, не могущие лаять, бредящие лежа, любящие спать. И это псы, жадные душею, не знающие сытости; и это пастыри бессмысленные: все смотрят на свою дорогу, каждый до последнего, на свою корысть (Ис.56:10,11).

***His watchmen are blind, They are all ignorant; They are all dumb dogs, They cannot bark; Sleeping, lying down, loving to slumber. Yes, they are greedy dogs Which never have enough. And they are shepherds Who cannot understand; They all look to their own way, Every one for his own gain, From his own territory. (Isaiah 56:10-11).***

Не выкорчеванная корысть – это дорога или маршрут, ведущий в вечную погибель. Ложь, лицемерие, и двойные стандарты в поведении служителей церкви – это результат корысти, которую они преследуют. При этом под корыстью, следует так же иметь, преследование своей известности или пиара.

***Covetousness that is not uprooted - is a road or route leading to eternal death. Lies, hypocrisy, and double standards in the behavior of the ministers of the church - is the result of covetousness which they pursue. In this case, when we talk about covetousness, we should also mention the pursuit of fame.***

Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем? кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину;

Кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла; тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:14-16).

***The sinners in Zion are afraid; Fearfulness has seized the hypocrites: "Who among us shall dwell with the devouring fire? Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly, He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes,***

***Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil: He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:14-16).***

Когда эмиссары мамоны, облачённые в тогу «служителей Господних», по живому вырывают, отдельные места Писания, и придают им иной смысл, убеждая людей, что материальный успех, определяет независимость от духа нищеты, и уровень духовной зрелости – они преследуют в отношениях с Богом, и друг с другом, интересы гнусной и постыдной корысти.

***When the emissaries of mammon, dressed in the toga of the “servants of the Lord,” tear apart individual Scriptures and give them a different meaning, convincing people that material success determines independence from the spirit of poverty, and the level of spiritual maturity - they pursue in their relationship with God and with each other, the interests of vile and shameful covetousness.***

Чтобы избежать, и не преследовать гнусной и постыдной корысти в своих отношениях с Богом и друг с другом – необходимо преклонить сердце своё к откровениям Господним, через наставление в вере.

***In order to avoid and not pursue vile and shameful covetousness in our relations with God and with each other - it is necessary to incline our heart to the revelations of the Lord through instruction in faith.***

Приклони сердце мое к откровениям Твоим, а не к корысти (Пс.118:36).

***Incline my heart to Your testimonies, And not to covetousness. (Psalms 119:36).***

В данном воззвании, преклонение нашего сердца, к откровениям Господним, противопоставлено преклонению нашего сердца корысти.

***In these words, the inclinations of our heart to the revelations of the Lord, is opposed to the inclination of our heart to covetousness.***

Именно то, к чему будет приклонено наше сердце, то и будет являться – нашим прибежищем; нашим покровом; нашим упованием; нашим сокровищем; нашей целью, и нашим поклонением. А посему:

***That which our heart is inclined to will be – our refuge; our shield; our trust; our treasure; our goal; and our worship. Therefore:***

**Во-первых:** приклонить сердце своё к откровениям Господним, означает – признать над собою власть благовествуемого слова, в лице человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, и его помощников, находящихся с ним в одном духе.

***First: to incline our heart to the revelations of the Lord means – to accept the authority of the preached word in the face of the person who is clothed in the powers of the fatherhood of God, and his helpers who are with him in one spirit.***

**Во-вторых:** приклонить сердце своё к откровениям Господним, означает – заплатить цену за право на власть, поместить это семя истины слова в добрую почву своего сердца.

***Second: to incline our heart to the revelations of the Lord means to pay the price for the right to place this seed of the truth of the word into the good soil of our heart.***

**В-третьих:** приклонить сердце своё к откровениям Господним, означает – исповедовать своими устами истину слова, помещённую в своё сердце, как свою собственность.

***Third: to incline our heart to the revelations of the Lord means to confess with our lips the truth of the word placed in our heart as our belonging.***

**В-четвёртых:** приклонить сердце своё к откровениям Господним, означает – посвятить члены тела своего в добровольное рабство, исповедуемой истине, и святить эту истину в своём сердце.

***Fourth: to incline our heart to the revelations of the Lord means to dedicate the members of our body into voluntary slavery to the confessed word and sanctify this truth in our heart.***

**И, в-пятых:** приклонить сердце своё к откровениям Господним, означает – бодрствовать и стоять на страже своего посвящения истине откровения, оружием постоянного и тотального освящения, от вторжения в эту истину, инородного вмешательства.

***Fifth: to incline our heart to the revelations of the Lord means to be vigilant and stand watch of our dedication to the truth of the revelation with the weapon of continual and total sanctification from intrusion into this truth of foreign intervention.***

И, разумеется, имеющиеся составляющие, без предварительного очищения своей совести от мёртвых дел будут, не только не легитимными, но и невозможными.

***And of course, these components, without the cleansing of our conscience from dead works, will be not only illegitimate, but also impossible.***

Чтобы, с усердием начальствовать над собою, в страхе Господнем – необходимо, чтобы наши мысли и наши глаза, были обращены, к правде Бога, содержащейся в Его правосудии, а не к корысти.

***To rule over ourselves with diligence, in the fear of the Lord – it is necessary for our thoughts and our eyes to be turned to the righteousness of God that is contained in His justice and not covetousness.***

Думаешь ли ты быть царем, потому что заключил себя в кедр? отец твой ел и пил, но производил суд и правду, и потому ему было хорошо. Он разбирал дело бедного и нищего, и потому ему хорошо было. Не это ли значит знать Меня? говорит Господь. Но твои глаза и твое сердце обращены только к твоей корысти и к пролитию невинной крови, к тому, чтобы делать притеснение и насилие (Иер.22:15-17).

***"Shall you reign because you enclose yourself in cedar? Did not your father eat and drink, And do justice and righteousness? Then it was well with him. He judged the cause of the poor and needy; Then it was well. Was not this knowing Me?" says the LORD. "Yet your eyes and your heart are for nothing but your covetousness, For shedding innocent blood, And practicing oppression and violence." (Jeremiah 22:15-17).***

Пророки Господни – приходили в негодование от того, что народ Божий вместо того, чтобы обращать своё сердце, и свои помыслы, к откровениям Господним, обращал своё сердце, и свои мысли к корысти, и изливали ярость гнева Господня, на носителей, гнусной и постыдной корысти.

***The prophets of the Lord were indignant because the people of God, instead of turning their hearts and their thoughts to the revelations of the Lord, turned their hearts and their thoughts to covetousness, and poured out the anger of the wrath of God onto the carriers of vile and shameful covetousness.***

К кому мне говорить и кого увещевать, чтобы слушали? Вот, ухо у них необрезанное, и они не могут слушать; вот, слово Господне у них в посмеянии; оно неприятно им. Поэтому я преисполнен яростью Господнею, не могу держать ее в себе; изолью ее на детей на улице

И на собрание юношей; взяты будут муж с женою, пожилой с отжившим лета. И домы их перейдут к другим, равно поля и жены; потому что Я простру руку Мою на обитателей сей земли, говорит Господь. Ибо от малого до большого, каждый из них предан корысти,

И от пророка до священника - все действуют лживо; врачуют раны народа Моего легкомысленно, говоря: "мир! мир!", а мира нет. Стыдятся ли они, делая мерзости? нет, нисколько не стыдятся и не краснеют. За то падут между падшими, и во время посещения Моего будут повержены, говорит Господь (Иер.6:10-15).

***To whom shall I speak and give warning, That they may hear? Indeed their ear is uncircumcised, And they cannot give heed. Behold, the word of the LORD is a reproach to them; They have no delight in it. Therefore I am full of the fury of the LORD. I am weary of holding it in. "I will pour it out on the children outside, And on the assembly of young men together; For even the husband shall be taken with the wife, The aged with him who is full of days.***

***And their houses shall be turned over to others, Fields and wives together; For I will stretch out My hand Against the inhabitants of the land," says the LORD. "Because from the least of them even to the greatest of them, Everyone is given to covetousness; And from the prophet even to the priest, Everyone deals falsely.***

***They have also healed the hurt of My people slightly, Saying, 'Peace, peace!' When there is no peace. Were they ashamed when they had committed abomination? No! They were not at all ashamed; Nor did they know how to blush. Therefore they shall fall among those who fall; At the time I punish them, They shall be cast down," says the LORD. (Jeremiah 6:10-15).***

Именно, из-за гнусной и постыдной корысти – пал Херувим осеняющий, и навечно сделался противником Бога, осудив себя, на вечные мучения в озере огненном, горящим огнём и серою.

***It is because of vile and shameful covetousness – that the fallen Cherubim fell and was forever made an enemy of God, having condemned himself to eternal torment in the lake of fire.***

Из-за гнусной и постыдной корысти – Бог, не призрел на Каина, и на дар его. Потому, что в своём приношении, Каин искал, не Лица Господня, а материального благословения.

***It is because of vile and shameful covetousness – that God did not look upon Cain and his gift. Because in his offering, Cain sought material blessings rather then the Face of God.***

Из-за корысти – пал Валаам, который слышал и видел откровения Господни но, предпочёл откровения Господни гнусной корысти.

***Because of covetousness - Balaam fell, who heard and saw the revelations of the Lord, but preferred vile covetousness over the revelations of the Lord.***

Из-за корысти – пал, и навсегда потерял достоинство Апостола, Иуда Искариот, потому, что именно из-за гнусной корысти, он сделался вором, и предал своего Господа, на позорную смерть.

***Because of covetousness – Judas Iscariot fell and lost the dignity of an Apostle, because it was because of covetousness that he was made a thief and gave up his Lord to death.***

Взятки берут у тебя, чтобы проливать кровь; ты берешь рост и лихву и насилием вымогаешь корысть у ближнего твоего, а Меня забыл, говорит Господь Бог. И вот, Я всплеснул руками Моими о корыстолюбии твоем, какое обнаруживается у тебя,

И о кровопролитии, которое совершается среди тебя. Устоит ли сердце твое, будут ли тверды руки твои в те дни, в которые буду действовать против тебя? Я, Господь, сказал и сделаю.

И рассею тебя по народам, и развею тебя по землям, и положу конец мерзостям твоим среди тебя. И сделаешь сам себя презренным перед глазами народов, и узнаешь, что Я Господь (Иез.22:12-16).

***In you they take bribes to shed blood; you take usury and increase; you have made profit from your neighbors by extortion, and have forgotten Me," says the Lord GOD."Behold, therefore, I beat My fists at the dishonest profit which you have made, and at the bloodshed which has been in your midst.***

***Can your heart endure, or can your hands remain strong, in the days when I shall deal with you? I, the LORD, have spoken, and will do it. I will scatter you among the nations, disperse you throughout the countries, and remove your filthiness completely from you. You shall defile yourself in the sight of the nations; then you shall know that I am the LORD." ' " (Ezekiel 22:12-16).***